



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 March 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 131 первоначального перечня*
Планирование по программам

Предлагаемые стратегические рамки на период 2014–2015 годов

Часть вторая: двухгодичный план по программам

Программа 14

Гендерное равенство и расширение прав и возможностей
женщин

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общая направленность	2
Подпрограмма 1. Межправительственная поддержка и стратегические партнерские отношения	4
Подпрограмма 2. Политика и программная деятельность	6
Нормативные и директивные документы	8

* A/67/50.



Общая направленность

14.1 Директивной основой этой программы служат положения резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила создать структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-Женщины»), объединившую в себе несколько подразделений. Стратегический план Структуры «ООН-женщины» на 2011–2013 годы (UNW/2011/9) был одобрен ее Исполнительным советом в июне 2011 года.

14.2 Кроме того, в резолюции 64/289 Генеральная Ассамблея постановила, что стратегические рамки данной программы будут определяться положениями Устава Организации Объединенных Наций, Пекинской декларации и Платформы действий, включая ее 12 важнейших проблемных областей, решениями двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и применимыми документами, стандартами и резолюциями Организации Объединенных Наций, которые поддерживают цели обеспечения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и улучшения положения женщин, отражают эти цели и способствуют их достижению. Главным международным договором в области прав человека, направленным на практическую реализацию принципа равенства мужчин и женщин, является Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и Комиссия по положению женщин дают руководящие указания в отношении вспомогательных функций структуры в нормативной области; Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и Исполнительный совет дают руководящие указания относительно оперативной деятельности.

14.3 Общая направленность данной программы, за осуществление которой отвечает Структура «ООН-женщины», заключается в ликвидации дискриминации в отношении женщин и девочек; расширении прав и возможностей женщин и улучшении их положения; а также в достижении равенства между мужчинами и женщинами как партнерами и бенефициарами процесса развития, правозащитной и гуманитарной деятельности и поддержания мира и безопасности. Программа способствует осуществлению Декларации тысячелетия и достижению сформулированных в ней целей в области развития, а также других согласованных на международном уровне целей в области развития в контексте гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин с уделением особого внимания третьей цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия. Кроме того, Структура «ООН-женщины» вносит вклад в решение задач, связанных с гендерным равенством, в рамках всех остальных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности посредством оказания государствам-членам по их просьбе поддержки на национальном уровне.

14.4 Ожидается, что в течение периода 2014–2015 годов основные усилия в рамках программы будут по-прежнему сосредоточены в следующих ключевых областях: а) повышении руководящей роли женщин и расширении их участия во всех областях, затрагивающих их жизнь; б) обеспечении женщинам более широкого доступа к экономическим правам и возможностям, в особенности тем из них, кто находится в наиболее изолированном положении; в) предотвращении насилия в отношении женщин и девочек и расширении их доступа к

услугам, оказываемым пострадавшим; d) повышении руководящей роли женщин в сфере мира и безопасности и гуманитарного реагирования; e) обеспечение большего соответствия планов и бюджетов задачам достижения гендерного равенства на всех уровнях; и f) содействию разработке глобальных норм, процедур и стандартов в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

14.5 По мере достижения результатов в этих областях программа будет способствовать обеспечению большей эффективности и результативности координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и созданию партнерств в целях достижения гендерного равенства. Во избежание дублирования усилий работа по данной программе будет координироваться с деятельностью других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности, включая канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей. Программа будет обеспечивать общее руководство и укрепление координационных механизмов, таких как тематические межучрежденческие органы, на глобальном, региональном и национальном уровнях, а также дальнейшее совершенствование инструментов координации, таких как общесистемные планы действий, для повышения подотчетности.

14.6 Программа работы Структуры «ООН-женщины» основывается на ее стратегическом плане на 2011–2013 годы. Хотя существующий стратегический план привязан к конкретным срокам, он отражает более долгосрочные концепцию, цели и ожидаемые результаты на период до 2017 года, а также принцип универсальности в выполнении работы. Стратегические рамки программы на период 2014–2015 годов соответствуют ожидаемой направленности нового стратегического плана Структуры «ООН-женщины» на период 2014–2017 годов и в полной мере согласованы с ее долгосрочной концепцией. Любые изменения, которые может потребоваться внести в настоящие стратегические рамки в связи с разработкой стратегического плана на период 2014–2017 годов, будут представлены в надлежащие сроки на рассмотрение соответствующих межправительственных органов.

14.7 Стратегия осуществления программы в период 2014–2015 годов ориентирована на объединение функции нормативной поддержки, информационно-пропагандистской деятельности, координации, оперативной деятельности и развития потенциала, учебной подготовки и научно-исследовательской работы в целях обеспечения еще большей эффективности поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций в этих областях. Выполнение задач в рамках общей направленности программы будет осуществляться посредством расширения поддержки, оказываемой государствам-членам по их просьбе; повышения согласованности нормативной поддержки, оказываемой глобальным межправительственным процессам, и технических и тематических консультационных услуг, предоставляемых национальным партнерам на страновом уровне; и осуществления руководства, координации и поощрения подотчетности в работе системы Организации Объединенных Наций, связанной с обеспечением гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и улучшения их положения. Неотъемлемой частью стратегии программы является ока-

вание поддержки мероприятиям по учету гендерных факторов в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

Подпрограмма 1

Межправительственная поддержка и стратегические партнерские отношения

Цель Организации: расширение межправительственной деятельности и обеспечение налаживания прочных партнерских отношений и эффективной координации в вопросах гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и учета гендерной проблематики

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Укрепление способности межправительственных органов, в особенности Комиссии по положению женщин, содействовать обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, включая интеграцию гендерной проблематики во все политические, экономические и социальные сферы	а) i) Количество мероприятий, направленных на поддержку участия государств-членов в обсуждениях в рамках межправительственных органов, особенно в Комиссии по положению женщин ii) Количество консультативных услуг, оказанных государствам-членам в связи с представлением отчетности в областях, связанных с приоритетными темами работы Комиссии
b) Повышение эффективности участия неправительственных организаций в работе Комиссии по положению женщин	b) Количество мероприятий Структуры «ООН-женщины», направленных на поддержку участия неправительственных организаций, аккредитованных Экономическим и Социальным Советом при Комиссии по положению женщин
c) Расширение возможностей структур системы Организации Объединенных Наций по учету гендерной проблематики и принятию целенаправленных мер по согласованному расширению прав и возможностей женщин в рамках стратегий и программ системы Организации Объединенных Наций	c) i) Количество выдвинутых структурами системы Организации Объединенных Наций как индивидуально, так и коллективно инициатив для обеспечения учета гендерной проблематики в своих стратегиях, программах и проектах ii) Количество предлагаемых и/или поддерживаемых Структурой «ООН-женщины» мер кадровой политики в структурах системы Организации Объединенных Наций, при осуществлении которых обеспечивается учет гендерных факторов
d) Укрепление способности налаживать партнерские отношения в целях ускоренного обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин	d) i) Количество мероприятий, направленных на привлечение различных заинтересованных лиц, участвующих в работе по содействию обеспечению гендерного ра-

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов**

венства и расширения прав и возможностей женщин

ii) Объем ресурсов, мобилизованных в виде добровольных взносов в Структуру «ООН-женщины»

Стратегия

14.8 За осуществление данной подпрограммы отвечает Бюро по вопросам межправительственной поддержки и стратегическим партнерским отношениям. Стратегия ее осуществления будет включать:

а) содействие принятию государствами-членами и межправительственными органами обязательств и мер в интересах всестороннего и эффективного осуществления мандатов, связанных с обеспечением гендерного равенства и расширением прав и возможностей женщин и учетом гендерной проблематики во всех стратегиях и программах, особенно тех мандатов, которые определяются документами четвертой Всемирной конференции по положению женщин, решениями двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и другими документами, стандартами и резолюциями Организации Объединенных Наций, поддерживающими цели обеспечения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и улучшения положения женщин, отражающими эти цели и способствующими их достижению, а также обязательствами по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

б) оказание существенной и эффективной поддержки межправительственным процессам, в частности деятельности Комиссии по положению женщин, посредством содействия проведению дискуссий по ключевым вопросам гендерного равенства между заинтересованными представителями правительств, гражданского общества, системы Организации Объединенных Наций и научных кругов, а также другими экспертами;

с) оказание поддержки межправительственным процессам, направленным на более полный учет гендерной проблематики в глобальных стратегических и нормативных рамках, разработанных для отдельных секторов, посредством внесения инновационных предложений и оказания содействия вовлечению гражданского общества;

д) повышение осведомленности в вопросах гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и углубление понимания посредством проведения информационно-просветительной работы с заинтересованными лицами с использованием различных информационных каналов, таких как веб-сайты, социальные сети и печатные издания;

е) содействие вовлечению организаций гражданского общества, в частности женских групп, и внесению ими своего вклада в работу Организации Объединенных Наций в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, посредством обеспечения их участия, проведения консультаций и информационно-просветительной работы;

f) руководство общесистемным и межучрежденческим сотрудничеством по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и его поддержку посредством обеспечения взаимодополняемости и согласованности усилий и поощрения совместных действий; сотрудничество в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций и их тематических групп по гендерным вопросам; и содействие созданию и использованию систем подотчетности применительно к вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;

g) поддержку деятельности по улучшению положения женщин и обеспечению гендерного баланса в рамках системы Организации Объединенных Наций посредством ведения информационно-пропагандистской работы, отслеживания прогресса в деле обеспечения сбалансированной представленности мужчин и женщин и создания учитывающих гендерные аспекты условий труда в системе Организации Объединенных Наций;

h) налаживание и укрепление стратегических партнерских отношений с широким кругом заинтересованных лиц в целях обеспечения прочной ресурсной базы для программы.

Подпрограмма 2

Политика и программная деятельность

Цель Организации: активизация процесса ликвидации дискриминации в отношении женщин и девочек и достижения гендерного равенства, в том числе в областях развития, прав человека, мира и безопасности

Ожидаемые достижения Секретариата

а) Активизация стратегической поддержки в интересах полного и эффективного осуществления Пекинской платформы действий, решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других документов, стандартов и резолюций Организации Объединенных Наций, которые способствуют обеспечению гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин и улучшению их положения

Показатели достижения результатов

- а) i) Количество мероприятий, проведенных силами и/или при поддержке Структуры «ООН-женщины» по просьбе государств-членов, в целях осуществления Пекинской платформы действий, решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других документов, стандартов и резолюций Организации Объединенных Наций, которые способствуют обеспечению гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин и улучшению их положения
- ii) Количество мероприятий, проведенных Структурой «ООН-женщины» в поддержку инициатив структур системы Организации Объединенных Наций, связанных с осуществлением деятельности по вопросу женщин и мира и безопасности

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
<p>b) Активизация поддержки, оказываемой национальным субъектам, включая национальные механизмы обеспечения гендерного равенства, учреждениям, занимающимся предоставлением услуг, и организации гражданского общества, в целях достижения прогресса в деле обеспечения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и защиты их прав человека</p> <p>c) Укрепление способности возглавлять и координировать деятельность Организации Объединенных Наций на страновом уровне по оказанию государствам-членам помощи в выполнении обязательств по ликвидации дискриминации в отношении женщин и девочек, расширению прав и возможностей женщин и обеспечению гендерного равенства</p>	<p>b) i) Число стран, которым по их просьбе была оказана помощь — посредством развития их потенциала — в интеграции вопросов гендерного равенства в их национальные планы и стратегии, нормативно-правовую базу и политику, программы и проекты с учетом соответствующих обязательств</p> <p>ii) Число стран, которым по их просьбе Структура «ООН-женщины» оказала помощь — посредством развития их потенциала — в расширении круга имеющихся национальных данных с разбивкой по признаку пола</p> <p>c) i) Количество координационных механизмов Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства, руководство функционированием которых на национальном уровне осуществляется Структурой «ООН-женщины» единолично или в сотрудничестве с другими структурами</p> <p>ii) Количество рамочных и иных программ Организации Объединенных Наций в области развития на страновом уровне, в разработке и осуществлении которых Структура «ООН-женщины» принимала участие или оказывала поддержку</p>

Стратегия

14.9 За осуществление данной подпрограммы отвечает Бюро по вопросам политики и программ. Стратегия ее осуществления будет включать:

a) выполнение функции глобального центра по обмену знаниями и опытом в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин посредством исследования, анализа и оценки тенденций, в том числе применительно к новым и возникающим проблемам и их влиянию на положение женщин;

b) оказание технической и тематической консультационной помощи и программной поддержки государствам-членам по их просьбе, в том числе через региональные и страновые отделения, в целях расширения их возможностей по разработке, осуществлению, отслеживанию, обзору и оценке их программ, стратегий и планов действий в области гендерного равенства и по учету гендерной проблематики в отдельных секторах;

с) оказание государствам-членам по их просьбе информационно-пропагандистской поддержки, услуг по подготовке кадров и наращиванию потенциала в целях содействия осуществлению обязательств по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин в соответствии с их национальными приоритетами;

d) оказание страновым и региональным группам Организации Объединенных Наций помощи в вопросах руководства и координации и предоставлении им технических специалистов, в том числе посредством выполнения функций руководства, координации и поощрения подотчетности в работе системы Организации Объединенных Наций, связанной с обеспечением гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

Нормативные и директивные документы

Резолюции Генеральной Ассамблеи

34/180	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
50/42	Четвертая Всемирная конференция по положению женщин
50/203	Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и всестороннее осуществление Пекинской декларации и Платформы действий
54/4	Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
54/134	Международный день борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин
S-23/2	Политическая декларация
S-23/3	Дальнейшие меры и инициативы по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий
55/2	Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций
59/164	Улучшение положения женщин в системе Организации Объединенных Наций
60/1	Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года
62/136	Улучшение положения женщин в сельских районах
64/141	Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи
64/289	Слаженность в системе Организации Объединенных Наций
65/1	Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

65/187	Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин
65/189	Международный день вдов
65/190	Торговля женщинами и девочками
65/259	Вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов
66/128	Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов
66/129	Улучшение положения женщин в сельских районах
66/130	Женщины и участие в политической жизни
66/132	Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи
66/170	Международный день девочек
66/216	Женщины в процессе развития

Резолюции и решения Экономического и Социального Совета

76 (V)	Сообщения, касающиеся положения женщин
304 (XI)	Доклад четвертой сессии Комиссии по положению женщин
1992/19	Сообщения, касающиеся положения женщин
1996/6	Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин
1996/31	Консультативные отношения между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями
1999/257	Улучшение возможностей Комиссии по положению женщин по дальнейшему выполнению ее мандата
2005/232	Заявление Комиссии по положению женщин по случаю десятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин
2006/9	Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин
2009/15	Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин
2009/16	Рабочая группа по сообщениям о положении женщин Комиссии по положению женщин
2011/6	Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций
2011/18	Положение палестинских женщин и оказание им помощи

Согласованные выводы Экономического и Социального Совета и заявления министров

- 1997/2 Учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (см. A/52/3/Rev.1, глава IV.A)
- Заявление министров, участвовавших в работе этапа заседаний высокого уровня, о реализации согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении гендерного равенства и расширения возможностей женщин (см. A/65/3/Rev.1, глава III.F)

Резолюции Совета Безопасности

- 1325 (2000) Женщины и мир и безопасность
- 1820 (2008) Женщины и мир и безопасность
- 1888 (2009) Женщины и мир и безопасность
- 1889 (2009) Женщины и мир и безопасность
- 1960 (2010) Женщины и мир и безопасность

Согласованные выводы Комиссии по положению женщин

- 1996 Резолюция 40/9. Осуществление стратегических целей и деятельности в важнейших проблемных областях: нищета
- 1996 Женщины и средства массовой информации
- 1996 Уход за детьми и другими находящимися на иждивении лицами, включая разделение трудовых и семейных обязанностей
- 1997 Женщины и окружающая среда
- 1997 Участие женщин в работе директивных органов и в процессе принятия решений
- 1997 Женщины и экономика
- 1997 Образование и профессиональная подготовка женщин
- 1998 Насилие в отношении женщин
- 1998 Женщины и вооруженный конфликт
- 1998 Права человека женщин
- 1998 Девочки
- 1999 Женщины и здравоохранение
- 1999 Институциональные механизмы
- 2001 Женщины, девочки и вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита
- 2001 Гендерная проблематика и все формы дискриминации, в частности расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость

2002	Искоренение нищеты, в частности путем расширения прав и возможностей женщин на протяжении всей их жизни в условиях глобализации во всем мире
2002	Рациональное использование окружающей среды и смягчение последствий стихийных бедствий
2003	Участие женщин в работе средств массовой информации и освоении информационно-коммуникационных технологий и их доступ к ним, а также влияние средств массовой информации и информационно-коммуникационных технологий на улучшение положения и расширение прав и возможностей женщин и их использование в качестве одного из средств для достижения этих целей
2004	Роль мужчин и мальчиков в достижении равенства между мужчинами и женщинами
2004	Равное участие женщин в предупреждении, регулировании и разрешении конфликтов и в постконфликтном миростроительстве
2006	Расширение участия женщин в процессе развития: создание благоприятных условий для достижения равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин с учетом, в частности, таких областей, как образование, охрана здоровья и занятость
2006	Равное участие женщин и мужчин в процессах принятия решений на всех уровнях
2007	Ликвидация всех форм дискриминации и насилия в отношении девочек
2008	Финансирование деятельности по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин
2009	Равное распределение обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом
2011	Доступ женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки, науки и техники и их участие в этих сферах, в том числе содействие обеспечению равенства мужчин и женщин в вопросах полной занятости и достойной работы

Решения Исполнительного совета

2011/3	Стратегический план Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на 2011–2013 годы
2011/4	Наименее развитые страны